

# EL ECO DE CEUTA.

PERIODICO DE INTERESES LOCALES Y MATERIALES

CONDICIONES DE LA PUBLICACION

Saldrá á luz todos los Jueves.

ANUNCIOS: Línea 10 cént. A los suscritores mitad de precio

DIRECCION Y ADMINISTRACION.

Calle del General Moreno, núm. 16.

PRECIOS DE SUSCRICION.

En Ceuta. . . . un mes. . . . 0.75 de peseta.  
En la Península . un trimestre . 3'00 — pesetas

Año IV.

Jueves 19 de Agosto de 1886.

Núm. 174.

## DEL LOBO UN PELO

La cuestion de las inteligencias vuelve de nuevo á presentarse sobre el tapete.

En un bien razonado artículo que publica nuestro apreciable colega *El Globo*, bajo el título de "Marruecos," leemos lo siguiente:

"Otra vez ha entrado en juego una de las cuestiones que más interesan á España.

Una carta de Tanger (fecha 18 de Julio) publicada hace ocho ó diez días por *Le Temps* y traducida ó prohibida en estos últimos por varios periódicos madrileños, ha servido para que la atención pública vuelva á fijarse en el imperio de Marruecos, y está dando lugar á todo género de comentarios ó interpretaciones.

La noticia que tal interés despierta, es verdaderamente considerable.

Inglaterra, alarmada sin duda por las cábales é intrigas del ministro plenipotenciario de Alemania cerca del sultan, y deseosa de atajar la influencia cada día mayor del solapado Herr Testa, se ha puesto en franquía y recabado de S. M. Sheriffiana una concesion importantísima; es, á saber: la de que sus encargados de negocios puedan, en lo sucesivo, residir en las ciudades imperiales de Fez y Marruecos, en vez de continuar como hasta la fecha, relegados al puerto de Tanger, en compañía de los demás representantes de Europa.

La concesion, obtenida no sabemos por qué medios es grande, pero está rigurosamente ajustada á la dignidad y á la lógica.

Nunca hubieran debido consentir las naciones europeas en lo que durante largos años han consentido, pues era impropio de su decoro el permitir que el sultan, llamándose amigo, mantuviese á distancia los embajadores, y se entendiese con ellos indirectamente por medio de un ministro, cuando no por conducto de un simple secretario.

Explicábase esto con argumentos más brillantes que sólidos.

A favor de la residencia en Tanger, los gobiernos respectivos podían estar en relacion constante con sus agentes, y proteger, llegado el caso, los intereses de sus nacionales, gracias al pronto y cómodo envío de buques de guerra.

Contra semejante ventaja, habia, en cambio, dificultades é inconvenientes sin número.

Siendo necesario someter la menor cuestion litigiosa y la duda mas leve al acuerdo del emperador (pues el ministro de éste delegado en Tanger, carecia de atribuciones suficientes), mientras que se trasmitia á Fez la consulta y volvía de Fez la resolucion, muy á menudo trascurrían meses y años, resultando con harta frecuencia que por no conformarse luego el representante extranjero, era preciso comenzar de nuevo la historia.

Sucedía á causa de ello, que despues de tanta demora, la solucion resultaba inutil, bien por haber variado las circunstancias, ó bien porque en el intervalo habian surgido otras cuestiones cuyo interés de actualidad anulaba por completo el de las antiguas.

Claro es, que al sultan le iba á las mil maravillas con tan socorrido sistema.

Inglaterra ha tomado la iniciativa para acabar de una vez con tal orden de cosas. El primer ministro británico que suceda á Sir Drummond Hay, residirá en Fez ó en Marruecos, cerca del emperador, y no necesitará entenderse con mediadores para desempeñar su cargo, y secundar la accion política de su gobierno.

Ahora bien, Francia, según la carta de *Le Temps* citada mas arriba, se apercibe á obrar de igual modo. Su representante irá á instalarse donde se intale el del Reino Unido.

No hay para que hablar de Alemania, pues el bueno de Testa, si bien con carácter de transeunte, se habia

adelantado á todos. Detrás de ellos irá Italia, y naturalmente tendremos que ir nosotros, sin necesidad de que nadie nos estimule, por una razon muy sencilla: por la de que, iniciado el desfile, dentro de poco no quedará en Tanger ni un ministro para un remedio.

Huelgan, pues á nuestro, entender, las patrióticas excitaciones.

Y holgaria tambien el que nosotros dijésemos, imitando al maestro de la Tábulá: esa iniciativa que ahora toma Inglaterra, pudo y debió tomarla España despues de sus victorias y tratados, tan inútiles las unas como los otros, de 1860.

En cambio no estará demás que hagamos, respecto del particular, algunas humildes, pero sinceras indicaciones.

A causa de la futura traslacion de residencias se ha alarmado ya nuestra suspicacia, y comenzamos á mirar con ojos recelosos, no sólo á Alemania é Inglaterra sino que también á Italia y á la República vecina.

Para mayor fomento de tales alarmas, con las noticias anteriores ha coincidido la de que Francia trata de poner mano en la parte oriental del imperio marroquí, asegurándose por de pronto la frontera de Muluya. Atenta á ese propósito, ampara á un santón ó mahedi que goza de grandísima influencia, y el cual sustituirá tal vez al sultan, caso de que éste rechace aquellas pretensiones.

¡Y aquí de nuestras quejas y amarguras!

Sin quitar ni poner importancia á los datos transcritos, parecemos que ya es hora de hablar alto y claro, y de renunciar, en lo que respecta á Marruecos, al empleo de rópulos y lugares comunes.

Es cosa muy llana, y hasta muy bella, el sacar á relucir los derechos que nos dá nuestra contienda de siete siglos con los árabes, y discurrir sobre el famoso testamento de Isabel la Católica, y ensalzar las empresas del cardenal Cisneros y de Carlos V; pero con todo eso únicamente lograremos convencernos á nosotros mismos, cosa de todo punto innecesaria.

El hecho cierto, fatal é indiscutible es, que á pesar de tan gloriosas tradiciones, y tan constantes tendencias, carecemos de los medios indispensables para el empuje en Africa, tan sólo con los propios recursos, la influencia que de derecho nos corresponde.

No alcanzaremos jamás ese objeto principalísimo de nuestra política internacional, si nos encerramos en estéril aislamiento, y nos contentamos con protestar por turno contra las tentativas de Alemania é Inglaterra, ó de Francia é Italia.

Más conviene, pues, mirar cual de esas naciones tiene mayor arraigo en Africa, no para lanzar sobre ella profetas y recriminaciones inútiles, ni para tomarla entre ojos, sino para discernir con madurez y saugre fría las ventajas que podríamos reportar de la mútua inteligencia.

Por ahí, habremos al fin de terminar, apesar de que las alianzas siempre han sido para nosotros, según testimonio de la historia, fuente de desventuras.

Mas, precipitándose los sucesos en Marruecos, no renegando por nuestra parte á recabar en el mismo una influencia, que apesar de que nuestros actos, opuestos á su consecucion, en nada traducen, pero que consideramos como elemento preciado de nuestro futuro desarrollo nacional, y no siendo lógico ni racional creer que las demás naciones, que tan interesadas estan como nosotros en llevar al Mogreb su predominio, vayan á esperar tranquilamente á que despues del trascurso de algunos años ó siglos nosotros nos pon-

gamos en condiciones, que hoy nos faltan, y que será muy posible que nunca consigamos, para afrontar decididamente tamaña empresa; tendremos al fin por la fuerza misma de los hechos, que buscar en la ayuda de los demas, y á costa de algun sacrificio, los medios de que carecemos para la realizacion de nuestros ideales, y aceptar, tal vez tarde, lo que puede ofrecernos propicio la eleccion de una bien escogida oportunidad.

## ESPAÑA EN MARRUECOS

"Aunque se nos tache de obstinados al ver que sin cesar, insistimo sobre el mismo asunto, impulsados por el patriotismo y convencidos de que la mision del periódico influa sobre la opinion hasta determinarla en sentido propicio á los intereses de la madre patria, hemos de repetir, siempre que las circunstancias lo requieran, que aquella frase de un escritor francés dicha en són de zumba y despreciada por incapaz de herirnos, debiera ser nuestro lema y fundar no pocos actos de nuestro gobiernos, tomándola en cierto sentido que Dumas no quiso darle.

"Africa comienza en los Pirineos," dijo el novelista en cuestion, resentido porque su imprudencia le expuso á la eterna guasa del pueblo sevillano. Y nosotros glosándole, repetimos: "Africa debe empezar en los Pirineos;" porque Africa, civilizada por los españoles, es el porvenir de España y el porvenir de ella misma, si hemos de obedecer á lo que la razon dicta y el interés fundado en la moralidad aconseja. Tenemos el deber de llevar la luz de la civilizacion á donde reina la oscuridad de la barbarie, porque somos hombres civilizados; y además por conveniencia, debemos ver en el suelo africano un objeto de nuestras más ardientes aspiraciones. Con menos motivo que nosotros ingiérense en su política otros países remotos de ella y á ella agenos, por la diplomacia y por el comercio, esos dos medios de fusion en intereses con que cuentan los hombres para imponer la conveniencia sin apartarse de la justicia.

Y entre tanto, nosotros, ¿qué hicimos? Que hacemos hoy? No basta el buen deseo de los hombres que nos gobiernan: hácese preciso obrar con rapidez y energía, firmes en el propósito y convencidos de que fuera perjudicial y ridículo, resultando, quedarse los últimos, cuando naturalmente debe ocuparse el lugar preferente.

Lejos, muy lejos de nuestro ánimo está la idea de emprender aventuras que repugnan á la razon: la fuerza bruta va perdiendo su caracter de fuerza legal á medida que el progreso avanza. Pero en cambio creemos que pudiera hacerse mucho más de lo que se hace, por medio de la diplomacia y con solo seguir la política que siguen allende el estrecho, las demás potencias; evitando irles á la zaga, y haciendo de modo que de España partiera la iniciativa.

Por deber y por conveniencia es necesario estrechar las relaciones comerciales y políticas con el imperio marroquí. Inglaterra, que esto juzga, quiere aproximarse al emperador, y á tal objeto atento, ha enviado su representante, no á Tanger, á la misma capital, a donde el soberano de Marruecos puede sentir constantemente la presion inglesa, impuesta poco á poco y de suerte que le influya á su pesar.

El influjo europeo, y el español por lo tanto, son hasta cierto punto nulos allí: de Tanger á Marruecos y Fez lugares en donde alternativamente habita la majestad cheriffiana, hay larga distancia; y entre Tanger y la capital del imperio, considerado desde el punto de vista natal, media una inmensidad: lo que existe entre la civilizacion y la barbarie recalcitrante. Fuerza es,

pues, acercarse, imponerse, influir, estrechar los lazos con Europa en bien de ésta y con beneficio de Africa: fuerza es que el emperador se entienda con los europeos, no por medio de su representante en Tanger, sino de cerca, y fuera bien doloroso por cierto que esta inteligencia se entablase con todos los países menos con España, natural vecina de Africa, naturalmente obligada á dominar en ella y regir sus destinos, y en paz no obstante de permitir que se le arrebaten los derechos morales que le pertenecen.

Nosotros tenemos grandísima fé en el gobierno que dirige la política en estos instantes y ama á la patria y en su prosperidad se interesa; creemos que tiene fijos los ojos en ese suelo que nos requiere y en el cual debemos aspirar á vernos renacer, no como conquistadores ambiciosos, como españoles y como liberales; es decir, como hombres que estiman la prosperidad de la tierra en que nacieron, y beneficiándola, pueden llevar la cultura á donde la brutalidad anula la libertad y el progreso.

Por eso esperamos que ha de procurar que, así como Inglaterra busca y halla el medio de imponerse en Africa, España se imponga desde luego sin consentir que se le aventaje con perjuicio de sus intereses morales y materiales.

(La Gaceta Universal)

Muy bien dicho, muy bien pensado y muy bien aconsejado.

Mas no dude *La Gaceta Universal* de que España no se impondrá ni ahora, ni despues.

A la frase zumbona de Dumas que con oportunidad se recuerda, de que el "Africa comienza en los pirineos" ha reemplazado otra no tan zumbona, pero algo mas grafica y sangrienta, no extraña á los misteriosos arcanos de esta colonia "la ley y el derecho no cruzan el estrecho." La cual traducida á la política nacional tiene esta otra como equivalente.

"España termina en el Mediterraneo"

## RECORTES.

### La Correspondencia

El Correo Militar dice lo siguiente:

Tenemos noticias de que la comision científica española que fué á Mogador, anda por aquel país sola, aislada y sin recibir muestra alguna de consideracion oficial.

En cambio se sabe que ha llegado á Tanger un secretario del ministro del sultan Mohamed Bargush acompañando desde Rabat á algunos ingenieros alemanes que examinan y recorren las principales ciudades de Marruecos.

Ya no tenemos comentarios para noticias de esta clase.

Los dos hechos á que se refiere el anterior suelto son completamente inexactos.

La comision científica española sigue cumpliendo su mision en el interior de Africa, y de ella no habrá noticias hasta dentro de un mes.

En cuanto á los ingenieros alemanes y á los acompañantes, es noticia que pertenece al genero de las invenciones.

Vamos á facilitar á *El Correo Militar* medios para que conteste á el eco imparcial y verídico de la opinion y de la prensa:

«Segun telegramas particulares recibidos de Canarias, ha regresado á Rio Oro la Comision española presidida por el catedrático de la facultad de ciencias de la Universidad central Don Francisco Quiroga y el capitán de ingenieros Sr. Colmeiro, que por espacio de dos meses ha estado internada en Africa haciendo estudios á la par que científicos, de gran utilidad para el porvenir de nuestro comercio.

Los expedicionarios traen á España ricas colecciones zoológicas y botánicas, con destino al Museo de Historia Natural é Instituto geográfico.

En la goleta de guerra *Ceres*, que ha salido con rumbo á Rio Oro, se embarcará la Comision, regresando á España á fines del corriente mes.»

No sabemos que muestras de conside-

racion oficial haya recibido esta comision.

Si el colega alude á la que preside el capitán de ingenieros Sr. Cervera, algo podriamos decir de la misma, que el patriotismo y la prudencia nos veda, y que pasa desapercibido para *La Correspondencia*, por ocurrir muy lejos de las fuentes en que inspira sus rectificaciones.

En cuanto á los ingenieros alemanes oiga á un nuevo colega:

La *Gaceta Nacional* de Berlin, al mencionar la noticia dada por los diarios de que varios agentes del Sr. Krupp estaban ejecutando trabajos topográficos en la costa de Marruecos, hace constar que esos agentes obran por orden del Gobierno ruso.

«La exquisita suspicacia del órgano noticiario, no cree con nosotros, que el periódico alemán trata de desorientar en este asunto, que contra su voluntad y merced á el interés que la causa española nos inspira ha conseguido hacerse público?

¡Que desgracia! Tienen ojos y no ven.

### De La Correspondencia Militar;

Dice un colega:

La prensa francesa no deja de la mano los asuntos de Marruecos, donde procura con afán hallar cualquier *busca ruidos*, que sirva de pretexto para desarrollar una política hácia la cual la excitacion las exhortaciones de la prensa de Argel y Orán, la emulacion de la creciente influencia alemana en aquel imperio africano y la fiebre de conquistas coloniales que se ha despertado en ella, para entretener el desairado papel que ya juega en la política del continente.

Efectivamente, quieren los franceses extenderse hasta el rio Muluya, y creemos que ahora mas que nunca debemos hacer sentir nuestra influencia, para oponerse á esta invasion, que nos traería graves perjuicios en aquella region.

No se canso el colega, para nosotros la cuestion de Marruecos ha empezado á ofrecerse como pavorosa, desde el momento que podría dar origen á reclamaciones internacionales.

El *statu quo* es muy socorrido para la diplomacia pobre.

### Dice La Época

«Todos los periódicos de Francia publican el extracto de una carta de Tanger, en la cual se dice que el Sultan Muley-Hassam ha dirigido por medio de su Ministro de Negocios extranjeros una nota circular á los representantes de las potencias acreditadas en Marruecos, en que les manifiesta el proposito del Gobierno sheriffiano de suprimir todos los periódicos que actualmente se publican en aquella ciudad.

Sostiene esta determinacion el Gobierno de Marruecos en la excesiva libertad que se arroga la prensa periódica, toda extranjera, que se publica en Tanger, tratando con hostilidad manifiesta los actos que emanan del makhzad discutiendo cuestiones que afectan á la independencia del Imperio, y estableciendo una guerra de odiosas emulaciones entre los países á quienes aquellos periódicos representan.

En Tanger se publica un periódico francés, *La Revue du Maroc*; uno inglés, el *Marroc Review*; uno alemán, aunque en lengua francesa *Le Commerce du Maroc*, y dos españoles, *El Eco Mauritano*, de fundacion reciente, y *Al-Mograb Al-akhsa*, que tiene mayor antigüedad.

Tan justas han parecido á los representantes de las potencias las quejas en que se funda la determinacion del Gobierno sheriffiano, que despues de manifestarse favorables á la extrema medida, han puesto en conocimiento de sus respectivos Gobiernos la carta de Muley-Hassam.»

Sobre el mismo tema dice *La Correspondencia*.

«Se confirma la noticia de que el sultan de Marruecos ha suprimido todos los periódicos que se publican en Tanger.»

Todavía no, caro colega, en Marruecos se hilvana mas despacio para suprimir periódicos; llevando el Emperador su galanteria hasta el extremo de consultar á los representantes europeos la adopcion de estas resoluciones.

De suprimirse la prensa de Tanger, no será el Sultan sino los ministros plenipotenciarios los que lo hagan.

## Marruecos.

El Ministro de Negocios extranjeros de S. M. Sheriffiana ha dirigido al Cuerpo diplomático de Tanger una circular en la que le participa que el Sultan Sidi-Mulay-Hassan ha derrotado completamente á un cuerpo de rebeldes mandados por Sidi-Ben-Haschén haciéndoles 1.200 prisioneros.

El Sultan trabaja activamente para pacificar la provincia de Draa.

Bajo la presidencia del Bajá ha celebrado su primera seccion la comision de higiene de Tanger.

Los correos uno de los cuales conducia la balija española, al atravesar el rio Intifah que corre entre Rabat y Casablanca, fueron arrastrado por la corriente, pereciendo á los pocos momentos.

Sus cadaveres fueron encontrados á respetable distancia. La correspondencia que conducian pudo ser recogida.

En el puerto de Larache existian en los pasados dias mas de cuarenta buques de vela esperando turno para cargar habas.

La recoleccion del maiz aumentará el movimiento comercial.

Los esfuerzos llevados á cabo por el remolcador inglés *Recovery* han conseguido poner á flote á el vapor alemán *Prinz Albrecht* que encallara en Caña coja cerca de Tanger. Este buque remolcado por el *Jackal* el *Wilian Haynes* y el *Recovery* ha sido conducido á la bahia de Cadiz, despues de ser reconocido en Tanger por los buzos.

No se han recibido del Sus nuevas noticias despues de las que comunicáramos á nuestros lectores en el pasado número. Los combates deben, no obstante, sucederse entre los insurrectos y el ejército imperial cuando desde los pueblos del litoral acuden cada dia nuevas fuerzas á engrosar el contingente imperial.

Las operaciones comerciales de la Compañia *North African Trading* están paralizadas. El Sultan de Marruecos reclama su jurisdiccion sobre el Cabo Juby, á pesar que dicho cabo se halla considerablemente al Sud de sus dominios; en dicho punto tiene un pequeño cuerpo de ejército para prohibir el desembarque de géneros, por lo tanto los nativos no pueden seguir traficando como lo verificaban.

ECOS DE LA SEMANA.

Un cañonero de la armada inglesa recorre aquellas costas para amparar y proteger los derechos de los subditos ingleses.

Este hecho justifica sobradamente que la compañía *North African Trading* está bajo la protección del Reino Unido, que recaba su influencia en aquel territorio.

Ha muerto Sidi Hoséin-Ben-Hixen, el celebre reyezuelo del Tazerual, en el Sas, segun noticias que nos transmiten de Mogador, donde corre insistente el rumor de que Sidi Hoséin ha fallecido a consecuencia del mal efecto que le causó una taza de té preparado por una señora que le habia sido enviada, como regalo, por un distinguido personaje.

Ha salido de Tanger para Cadiz el Sr. Ministro de España. Desde esta capital española se dirigirá a los baños de Albama, donde se encuentra su señora, de quien parece recibió noticias poco satisfactorias respecto a su salud.

CORRESPONDENCIA DE MARRUECOS.

Mogador 29 de Junio de 1886

Sr. Director del Eco de Ceuta.

Muy Sr mio: El Sultan, cuando ya todo el mundo creia que se volvía a Marruecos tranquilo y satisfecho de su paseo militar por el Sas sin haber disparado un tiro, atacó a la kábila de Hauara y destruyendo dos casas fortalezas, que se le hicieron fuertes, a cañonazos, ordenó a su ejército que la entrara a saco el cual duró tres dias cometiendo el ejército toda clase de excesos en los bienes y haciendas pertenecientes a las familias y con las infortunadas mujeres que quedaron abandonadas a la furiosa soldadesca del Sultan.

Concluido el saqueo y despues de mil gestiones de los de Hauara para que el Emperador les perdonara este accedió no por compasion segun dicen, sino por que los fugitivos de la kábila infestaron los caminos y robaban a todos cuantos pasaban por ellos contribuyendo esto a que nadie se atreva a pasar por junto a quella kábila para ir y venir a esta con mercancías para los comerciantes de Mogador. Desde entonces hasta hoy el comercio esta completamente paralizado yendo y viniendo los vapores sin tener que llevar ni traer.

Arreglada la cuestion de la kábila de Hauara pasó el Sultan con su ejército y atacó a la Idan Tanan que habitaban en lo mas agreste y accidentado de la cordillera de Atlas, estos se defendieron heroicamente haciendo en el ejército del Sultan bajas en número tan considerable que parecen increíbles pues unos decían que ascendían a 1000 los muertos y mas se comprende y se explica este número ya sea uno u otro por las formidables posiciones que ocupaban los de Idan Tanan que parapetados desde las piedras que servian de escalones para ascender a sus moradas fusilaban a las tropas del Sultan que unos en pos de otros marchaban a la desbandada persiguiendo a un enemigo que invisible les causaba sensibles bajas y que no podian evitar; mas el número venció al valor de aquellos tenaces bereberes y desalojados de sus posiciones tuvieron que abandonar a las tropas de Mu'ey Hassan las que entraron a saco y destruyeron todo cuanto encontraban a mano, los defensores viéndose perdidos suspendieron el fuego se refugiaron en un santuario e hicieron gestiones para obtener el perdon del Sultan, este no queria ni oír proposiciones si no que se entregaran a discrecion y entonces les imponía sus condiciones, por fin el sultan accedió a perdonarlos con la condicion de que le pagarian 80 mil duros que habian robado al comercio de Mogador y que el habia tenido que abonar 190 cargas de dinero que habian robado a su padre el emperador Sidi Mohamed; el axor ó diezmos que hace 150 años que no pagan y que den 500 mulas y soldados para el ejército del sultan. En resumen dejarlos arruinados y a la kábila imposibilitada por mucho tiempo.

Accedieron a todo en la creencia de que el Sultan ordenaria al ejército desalojar las posesiones que a costa de tanta sangre habian conquistado mas se engañaron por que el Sultan reforzó con mas gentes que tomaron nuevas posiciones para evitar el que se fugase ni uno. Todavía no se sabe cual será la solucion.

El Sultan ha ordenado a todas las kábilas del *Garb* y *Hoces* que le envíen mas contingentes para reforzar el ejército sospechándose por esto que quizás no regrese tan pronto a Marruecos como se creia y haya a emprender otra nueva campaña que a nadie ha indicado pues guarda una reserva absoluta sobre sus planes.

El comercio completamente en calma, no se hacen transacciones en los productos de exportacion y muy pocos en la de importacion, si esta situacion se prolonga, el comercio se arruina.

Suyo affmo. y amigo q. b. s. m.

El Corresponsal.

Las deferencias y consideraciones que algunos introductores merecen a el cuerpo municipal, imposibilitando la necesaria recaudacion, ha demorado en el presente mes la satisfaccion de sueldos a los empleados del comun y el necesario pago de sus legitimas y obligatorias atenciones.

Como los reglamentos no autorizan estas preferencias, y como los mas rudimentarios principio de equidad aconsejan que no han de quedar multitud de familias a merced del capricho ó del abuso de algunos individuos, como al propio tiempo las disposiciones aprobadas por la corporacion, y en vigor hasta hace tiempo, lejos de ser tiranicas favorecian a los introductores en sus pagos, merced a su prudencial sistema de plazos, que hacia aquellos faciles y poco molesto ignoramos la razon que asista para llevar la galanteria a un extremo, que solo podria disculpar la consideracion atendible de que, el que por sistema, por habito ó por especial é irresistible idiosincrasia la usa facilitara de su propio pecunio y como anticipo las cantidades necesarias para abonar las atenciones que ella deja en descubierto.

!Que innovaciones, hombre, que innovaciones!

Vemos con gusto, que el corresponsal de *La Correspondencia Militar* en esta plaza ha venido a completar nuestra obra.

Se ocupa en sus cartas de cuestiones, que para nosotros estan vedadas, y que al merecer una atencion preferente habian de ser base principal de su examen, como lo hubieran sido del nuestro si la ley fuera igual para todos los españoles.

Ha vuelto a hacerse cargo de la direccion de Sanidad maritima de este puerto nuestro querido amigo Don Miguel Salas.

Se lamenta la prensa española de que no tiene de que ocuparse, desde la emigracion veraniega de los Ministros y diputados.

!Como apardará por aquí la cosa cuando tenemos que completar un eco con este asunto!

!Y sin poder llenar diez tomos con otros de mayor monta!

Dice *La Gaceta Universal*, ocupandose de las cuestiones de Marruecos, que nuestro gobierno tiene excelentes propositos, y podemos confiar en que no dejará que otros países se sobrepongan a esta querida patria en nuestras justas reivindicaciones.

Lo ultimo que se pierde es la esperanza.

Dentro de pocos dias llegará a Barcelona una seccion de telegrafistas franceses que viene de Marsella y que se dirigen a la costa occidental de Africa. Dicha seccion establecerá estaciones en muchos puntos del litoral de Sierra Leona y del Congo. Colocará tambien cables que pondran en comunicacion los puertos habilitados de aquel litoral.

Nuestra apreciable amigo, el Médico Mayor de Sanidad Militar. D Juan Garcia de la Linde, nos encarga que habiendo sido destinado al 9.º Bon. de Artilleria de Plaza que se encuentra en Santa Cruz de Tenerife (Canarias) y no siendole materialmente posible el despedirse de cada uno de sus amigos, lo expresemos así en nuestro periódico manifestando a la vez el legitimo pesar que le abruma al dejar esta ciudad en donde fué honrado con tanta simpatias que le han hecho vivir del modo mas agradable en su no corta permanencia.

El vapor *Jackal*, llegó ayer a este puerto, con cargo para el comercio de esta ciudad.

Se espera de un dia a otro la llegada a esta Plaza del Regimiento de la Reina que ha relevado al de Godorba. Esta embarcará en el mismo vapor que conduzca aquel con rumbo a Cadiz.

Para facilitar el embarque se van depositando en el muelle los vultos que componen el almacen de este ultimo Regimiento.

El Doctor en Medicina y Cirujia que suscribe, certifica: que ha empleado la *Emulsion de Scott* en el decurso de dos años, en el tratamiento del raquitismo, escrófulas y todos los estados señalados por debilidad general, con excelentes resultados.

León 13 diciembre de 1885.

Dr. RAMÓN PALLARES.

Anuncios.

Nuevo Servicio de Vapores entre Gibraltar y esta Plaza.



Los vapores JACKAL y LION BELGE

Admiten carga y pasajeros los dias 2, 9, 16, 23 y 30 del mes de Agosto.

Para informe acúdase a su Consignatario. = Don José Mas.

SATURNINO MARCOS.

En el establecimiento de dicho Sr. se encuentra de venta un gran surtido de latas de petróleo de superior calidad al precio de 6 pesetas lata y 12 pesetas caja.

11.—Soberania Nacional=11.

SE VENDE:

Una viña con su casa, y una casa en Algeciras.

En Ceuta dará razon D. Antonio Perez y en Algeciras D. Juan Guadalupe.

Jacob Bendahan.

7.—Mártires=7.

En dicho establecimiento se expenden velas de cera de primera calidad al precio de 8 reales la libra,

Se halla de venta un magnífico piano modelo núm. 2 de la fabrica de Piaza Sevilla.

En el establecimiento de D. José Sanchez Ledesma. Calle General Moreno núm. 14. darán razon.

EMULSION

DE

SCOTT

de aceite puro de

HIGADO DE BACALAO

CON

Hipofosfitos de Cal y de Sosa.

Es tan agradable al paladar como la leche.

Posée todas las virtudes del Aceite Crudo de Hígado de Bacalao, mas las de los Hipofosfitos.

- Cura la Tisis.
- Cura la Anemia.
- Cura la Debilidad General.
- Cura la Escrófula.
- Cura el Reumatismo.
- Cura la Tos y Resfriados.
- Cura el Raquitismo en los Niños.

Es recetada por los médicos, es de olor y sabor agradable, de fácil digestion, y la soportan los estómagos mas delicados.

Depósito general en CEUTA y para todo el Norte de Africa, Farmacia y Drogueria de D. Antonio J. de Muro.

Imp. de Garcia Contilló

# ANUNCIOS.

Línea de navegación Harroqui.



de N. Pasquel y Compañía.

Entre Marsella, Gibraltar, Ceuta, Tanger, Larache, Casablanca, Mazagan, Saffi y Mogador.

Tocará en este puerto los días 11 y 26 de cada mes, despachándose para dichos puntos a las pocas horas de su llegada.

La carga que conduzcan estos vapores será desembarcado por cuenta y riesgo de los recibidores, quienes se servirán tener en el muelle una persona que preste vista de los conocimientos la recoja, cesando la responsabilidad del buque, una vez entregada, y no será atendida reclamación alguna por falta u otra causa según las prevenciones de los conocimientos.

Consignatario, D. José Mas.

## MESA HERMANOS.

Depósito exclusivo de las acreditadas marcas «BAUTISTA Y LAVAGNA» de Gibraltar.

Flor de Mayo (100 libras)	425 Reales.
La Andaluza (id. id.)	625 idem.
El Ingenio (id. id.)	75 idem.

Estos precios son extensivos de 20 á 100 libras.—De 6 á 20 libras á 4'50 por cuenta del expendedor.

Todo tabaco del depósito sólo puede ser pagado en plata moneda corriente en Gibraltar. No se admite calderilla en estos pagos.

Hay además un escogido surtido de tabacos de todas clases.

### La Competidora Gaditana

Tabaco prensado legítimo de la Habana, á 18 reales libra.

4—General Moreno.—4

Miguel R. Negrete.

Corveza por cuartillo á 2 rs. MANZANILLA superior á 6 reales botella sin envase.

Vinos de S. Lucar, Málaga, Jerez y Extranjeros. Rom de varias clases.

Aguardiente superior, de varias clases, refrescos de zarza, de limón naranja, horchata y gaseosa.

Ginebra y licores todo á precios módicos.

Gomez Pulido.

## LA SULTANA.

En este nuevo establecimiento de Barrera (hijo) se acaba de recibir un magnífico y variado surtido, en vinos de las marcas más acreditadas de Jerez

Licores de todas clases, como igualmente un variado surtido de aceitunas sevillanas.

Todo lo cual tengo el gusto de ofrecer al público, en la seguridad de que aquel que me honre con sus pedidos quedará satisfecho de sus buenas condiciones y

Précios Módicos.

## LA AFRICANA

Fabrica de chocolate superior

DE

EMILIO RAGGIO TESSI.

Depósito en el almacén de D. Juan Raggio: calle General Moreno

Se recomienda á los aficionados á tomar chocolate, se fijen bien en su clase, y lo encontrarán tan bueno como los que se expenden en esta plaza.

## MANUEL OBON

nuevo dueño del antiguo y acreditado establecimiento llamado

## CHAFARINAS,

ofrece á el público cuanto de comer y beber puedan pedir y desear.

PRECIOS MÓDICOS.

10 = GOMEZ PULIDO, = 10

Agencia marítima, comisiones, y tránsitos en general á cargo

DE

Don Ramon Lladó y Durán.

Ofrece sus servicios á sus favorecedores.



MAQUINA PARA COSER  
SIN RIVAL EN EL MUNDO  
LA COMPANIA FABRIL  
SINGER  
ES

- LA ÚNICA CASA que puede ofrecer al comprador *seguro y sólida garantía* por su inmenso crédito, por su creciente fabricación, por su venta mayor cada año «por tener establecimientos en todas las poblaciones importantes de España y del extranjero;»
  - LA ÚNICA CASA que dispone de *numeroso é inteligente personal* para atender á cualquiera duda ó cualquiera reclamación del comprador «en su propio domicilio y sea el que fuere el punto de su residencia;»
  - LA ÚNICA CASA que en todos sus depósitos tiene *completo surtido* de agujas y piezas sueltas para las verdaderas máquinas «SINGER» firme garantía á los compradores de «que nunca han de tener inutil su máquina» como acontece con las de otros fabricantes;
  - LA ÚNICA CASA que *no hace de las composturas* de las máquinas un nuevo negocio y un peso á cargo de los cándidos compradores.»
  - LA ÚNICA CASA que facilita al comprador el *pago paulatino* de su máquina, aunque durante el pago «cambie aquel de población ó de residencia.»
  - LA ÚNICA CASA cuyo género ha sido *imitado por más de cien fabricantes* sin reputación en el mercado, que para vender sus defectuosas é inútiles máquinas, tienen que escudarla con el nombre «SINGER» «sorprendiendo la buena fé del comprador.»
  - LA ÚNICA CASA cuya venta por sí sola *«asciende á más que la que obtienen todos los demás fabricantes juntos.»*
  - LA ÚNICA CASA que ha *obtenido oficialmente* en España por infinitos Ayuntamientos y Diputaciones provinciales la autorización de vender las máquinas «SINGER» á las escuelas de niñas «con destino á la enseñanza.»
  - LA ÚNICA CASA que *ha obtenido los primeros premios* en cuantas exposiciones ha concurrido.
- Fíjese el público** en los datos expuestos y antes de comprar visite el  
DEPÓSITO. CEUTA—1.—CALLE BOTICA—1.—CEUTA.

## LA MARGARITA EN LOECHES.

ANTIBILIOSA, ANTIHERPÉTICA, ANTIESCRO.

FULOSA, ANTIFILITICA Y

RECONSTITUYENTE.

Es la *única* agua que produce los saludables resultados que todos conocen, pues su uso general y constante durante *treinta y tres años* así lo demuestra.

No confundir la botella de LA MARGARITA con la de la otra agua que la ha *imitado* para que el público la confunda con aquella.

En competencia *La MARGARITA* con todas las similares, ó que pretenden producir iguales y aun *mejores resultados*, fué declarada *la primera* en la Exposición internacional de Niza, obteniendo la primera distinción ó sea el

único gran diploma de honor

concedido á las de su clase, cuya distinción no ha conseguido otra alguna *antes ni despues.*

Del minucioso análisis practicado durante seis meses por el reputado químico Dr. D. Manuel Saenz Diez acudiendo á los copiosos manantiales que nuevas obras han hecho aún más abundantes, resulta que *LA MARGARITA DE LOECHES* es *entre todas las conocidas* y que se anuncia al público, *la más rica* en sulfato sódico y magnésico, que son los más *poterosos purgantes*, y la *única* que contengan carbonata ferroso y manganesos, agentes medicinales de gran valor como *reconstituyentes*. Tienen las aguas de *LA MARGARITA* *doble cantidad de gas carbónico* que las que pretenden ser similares, y es tal la proporción y combinación en que se hallan todos sus componentes, que las constituyen en un específico irremplazable para las enfermedades herpéticas, escrofulosas y de la matriz, sífilis inveteradas, bazo, estómago, mesenterio, llagas toses rebeldes y demás que expresa la etiqueta de las botellas que se expenden en todas las farmacias y droguerías, y en el depósito central Jardinez, 15, bajo, derecha, donde se dan datos y explicaciones.